

DOKUMENTACJA TECHNICZNO-RUCHOWA

OSHIMA

Wykrywacz igieł OSHIMA ON-688CDII

WAŻNE!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki o tym jak bezpiecznie, właściwie i ekonomicznie używać urządzenie. Stosowanie się do jej zaleceń pozwoli uniknąć różnych zagrożeń, zmniejszyć przestoje w pracy, zwiększyć niezawodność i trwałość urządzenia. Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna na stanowisku pracy. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez pracownika przeszkolonego w zakresie BHP, po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Ogólne zasady bezpieczeństwa.

UWAGA: Aby zminimalizować ryzyko pożaru, ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub ryzyko skaleczenia stosuj się do poniższych zasad:

- Utrzymuj miejsce pracy i urządzenie w czystości. Zaleca się używanie sprężonego powietrza, aby oczyścić urządzenie z pyłków i pozostałości materiałów każdorazowo przed rozpoczęciem pracy.
- Zwracaj uwagę na otoczenie w jakim pracuje urządzenie, nie wystawiaj go na działanie wilgoci.
- Nie instaluj urządzenia w pomieszczeniu o dużym zapyleniu, gdzie w powietrzu są aerozole lub w pomieszczeniu do którego dostarczany jest tlen.
- Staraj się dobrze oświetlić swoje miejsce pracy
- Uważaj na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Uważaj na ubiór. Luźne włosy lub elementy odzieży mogą zostać zaczepione przez ruchome części urządzenia.
- Uważaj by nie uszkodzić przewodu zasilającego i nie narażać go na kontakt z olejem, z ostrymi lub rozgrzanyymi przedmiotami.
- Odłącz urządzenie z sieci zasilającej, gdy go nie używasz.
- Uważaj, aby nie uruchomić urządzenia przez przypadek.
- W przypadku nawet najmniejszego uszkodzenia zawsze sprawdź, czy dana część nie wymaga wymiany.
- Nie montuj nigdy na urządzeniu przystawek i akcesoriów innych niż zalecane przez producenta i sprzedawcę.
- Mechaniczne elementy maszyny muszą być utrzymywane w czystości.
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych modyfikacji maszyny.
- Nie pozostawiaj w pobliżu urządzenia bez nadzoru osób postronnych i dzieci.

Instalacja elektryczna

- Sprawdź czy napięcie zasilające w gnieździe odpowiada danym na tabliczce znamionowej urządzenia: napięcie jednofazowe 230V 50Hz.
- Sprawdź prawidłowość połączeń elektrycznych we wtyczce i gnieździe zasilającym zwracając uwagę na ochronę przeciwporażeniową.
- W celu uniknięcia wibracji i nieprawidłowej pracy urządzenia wypoziomuj maszynę, gdy umieścisz je na miejscu pracy.
- Nie używaj przedłużaczy elektrycznych.
- Podczas pracy maszyny nie włączaj innych przycisków na panelu, nie zmieniaj w trakcie jej pracy programu, w przypadku nieprawidłowości włącz przycisk awaryjnego zatrzymania cyklu.
- Stosuj się do aktualnie obowiązujących norm elektrycznych i BHP.

UWAGA - wszystkie prace związane z instalacją elektryczną musi wykonywać wykwalifikowany elektryk.

Pamiętaj!

Gdy zauważysz jakkolwiek nieprawidłowość w funkcjonowaniu urządzenia wyłącz ją natychmiast i powiadom mechanika lub przełożonego.

Po skończonej pracy wyłącz urządzenie oraz wyjmij wtyczkę z sieci zasilającej.

Odłącz urządzenie z sieci w przypadku awarii sieci zasilającej.

1. Specyfikacja:

MODEL	ON-688CD II
Głowica wykrywacza igieł	pojedyncza
Napięcie	AC220 V 50Hz /60Hz
Moc	450W
Wysokość wykrywania (mm)	100 mm
Szerokość wykrywania (mm)	600 mm
Zdolność wykrywania opiłek metalu o średnicy (mm)	Φ1.0
Zakres czułości wykrywania	1-10 kroków wykrywania
Prędkość	32 m/min
Metoda wykrywania	Wykrywanie magnetyczne
Alarm	Automatyczny brzęczyk i alarm świetlny, głowica zatrzyma się, lub powróci do pozycji wyjściowej.
wymiary dł×wys×szer (mm)	1650 × 1050 × 920
Waga (Kg)	280kg

WAŻNE!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki o tym jak bezpiecznie, właściwie i ekonomicznie używać urządzenia.

Stosowanie się do jej zaleceń pozwoli uniknąć różnych zagrożeń, zmniejszyć przestoje w pracy, zwiększyć niezawodność i trwałość urządzenia. Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna na stanowisku pracy.

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez pracownika przeszkolonego w zakresie BHP, po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi.

Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

2. Elementy maszyny:

■ Skrzynka zasilania elektrycznego

1. **Wtyczka zasilania:** Podłącz przewód uziemienia, który jest w dobrym stanie. Upewnij się, że przewody zasilające są podłączone prawidłowo.

■ Panel sterowania

1. **POWER (ZASILANIE):** Przycisk zasilania; jego naciśnięcie spowoduje włączenie zasilania, czemu będzie towarzyszyć miganie czerwonej lampy kontrolnej.
2. **AUTO RETURN (AUTOMATYCZNY POWRÓT)**
3. **PHOTO SENSOR SWITCH (PRZEŁĄCZNIK CZUJNIKA FOTOELEKTRYCZNEGO):** „ON“. Oznacza, że wykrywany materiał będzie w stanie przesłonić wiązkę promieni podczerwonych, dzięki czemu detekcja będzie przebiegała prawidłowo. Jeśli wysokość wykrywanego przedmiotu jest mniejsza niż 15 mm, jest on przezroczysty lub światło „ucieka“ na zewnątrz, działanie wykrywacza może być nieskuteczne. Po ustawieniu przełącznika w pozycji „OFF“ maszyna znajduje się w stanie gotowości do pracy. Należy unikać zakłóceń ze strony środowiska zewnętrznego.
4. **AUTO START:** Maszyna zostanie uruchomiona automatycznie
5. **Counter (Licznik):** Zawiera 6 cyfr. Podstawą detekcji jest przesłonięcie wiązki promieni podczerwonych. Spowoduje to zwiększenie licznika o 1. Jeśli wysokość wykrywanego przedmiotu będzie mniejsza niż 15 mm, jest on przezroczysty lub światło będzie „uciekać na zewnątrz“, licznik nie będzie pracował prawidłowo. Będzie on pokazywał liczbę elementów zaakceptowanych - elementy odrzucone nie będą zliczane. Licznik posiada akumulator litowy. Jego żywotność to 10 lat (25°C). Przycisk licznika „0“, „LOCK“ zapobiegnie przestawieniu licznika. Naciśnięcie prawego

- przycisku licznika „ON“ uruchomi licznik. Naciśnięcie przycisku „OFF“ zatrzyma licznik.
6. **WYKRYCIE POŁOŻENIA:** Okno wskazuje pozycję 9 lamp. Gdy wykrywany obiekt będzie przechodził przez odcinek tunelu, na którym jest zainstalowana lampa, zacznie ona świecić (zapalona zostanie lampa najbliższa miejscu wykrycia). Jeśli niektóre z lamp będą regularnie migać, może to oznaczać, że do maszyny dostał się kurz lub pył, powodując zakłócenia. Należy w takim wypadku wyczyścić maszynę.
 7. **LEVEL:** Czulość urządzenia
 8. **MONITOR:** Czulość urządzenia. Im wyższy jest poziom wskazywany przez monitor, tym większe zakłócenia magnetyczne występują. Podczas pracy maszyny miganie może być reakcją na ciężar i wymiary badanych obiektów. Jeśli lampa wciąż miga mimo, że maszyna nie pracuje, należy sprawdzić, czy nie jest ona narażona na zakłócenia środowiskowe (np. przewody, transformatory, silniki elektryczne, osprzęt maszyn) oraz czy maszyna nie trzęsie się lub czy do paska przenośnika nie dostał się kurz/pył.
 9. **START:** Przycisk uruchomienia oraz zatrzymania.
 10. **Regulacja czułości:** : ZERO oznacza czulość minimalną. MAX oznacza czulość maksymalną

3. Instrukcja obsługi:

1. Podłącz przewód uziemiający oraz zasilania do odpowiedniego źródła zasilania.
2. Naciśnij przycisk „POWER“ oraz „START/STOP“ (zielony klawisz); uruchomiony zostanie przenośnik. Urządzenie jest teraz gotowe do wykrycia igły. Naciśnij przycisk „START/STOP“ (czerwony klawisz); przenośnik zatrzyma się.
3. Panel sterowania wyposażony jest w okno czułości detekcji oraz okno wskazujące pozycję detekcji. Wewnętrzna instalacja posiada system automatycznego alarmu oraz jest wyposażona w licznik. W przypadku wykrycia igły stalowej lub materiału na bazie żelaza, maszyna uruchomi alarm. 9 lamp wskaże przybliżoną pozycję, w której nastąpiła detekcja, a przenośnik zatrzyma się. Elementy odrzucone zostaną cofnięte; zliczone zostaną jedynie elementy zaakceptowane (elementy odrzucone nie będą zliczane)

4. Uwaga:

1. Przed rozpoczęciem pracy pozwól, aby przez detektor została przepuszczona najpierw nasza próbka testowa lub stalowa igła albo materiał na bazie żelaza. Posłuży to sprawdzeniu, czy maszyna pracuje prawidłowo i włącza alarm w odpowiednim momencie.
2. Maszyna może wykrywać żelazo oraz materiały wykonane na bazie żelaza. Aluminium oraz miedź nie zostaną wykryte.
3. Maszyna będzie reagować na części metalowe. Proszę nie nosić metalowych ozdób.

Instrukcja użytkownika	Uwaga
1. Podłącz odpowiednie źródło zasilania	Przewód powinien być podłączony do uziemienia, jeśli będzie wykorzystywany z wtyczką innej maszyny. Może on zakłócać pracę urządzenia i spowodować uruchomienie alarmu.
2. Naciśnij przycisk włączenia zasilania	Podczas uruchamiania maszyny zacznie migać czerwona lampka.
3. Naciśnij przycisk start/stop	Przycisk ten steruje maszyną. Przenośnik zostanie uruchomiony lub zatrzymany.
4. Jak wyregulować przenośnik	Jeśli przenośnik nie pracuje równo („marszczy się“, faluje itd.), należy skorzystać z klucza sześciokątnego, aby go wyregulować.

5. Cechy:

1. Automatyczny, indukcyjny wykrywacz metali z przenośnikiem ON-688CD jest w stanie łatwo wykryć igłę. Jest on wyposażony w moduł sygnalizujący wykrycie elementu wykonanego na bazie żelaza.
2. Po wykryciu igły lub materiału wykonanego na bazie żelaza, uruchomiony zostanie alarm, a przenośnik zatrzyma się. Lampa sygnałowa wskaże miejsce, w którym wykryta została igła lub materiał zawierający żelazo, oraz zwróci odrzucony element. Zwiększa to wydajność pracy.
3. Maszyna wyposażona jest w licznik, który może zliczać liczbę zaakceptowanych elementów.
4. Urządzenie ON-688CD posiada regulowaną czulość detekcji, aby można je było dostosować do pracy z elementami różnego rodzaju i o różnych rozmiarach tak, aby można było wykryć igłę lub materiał na bazie żelaza w Twoich produktach.
5. Urządzenie wykorzystuje nowo zaprojektowany, indukcyjny moduł wykrywający. Zwiększa ono niezawodność oraz możliwości detekcji urządzenia.

6. Przeznaczenie:

1. Automatyczny, indukcyjny wykrywacz metali z przenośnikiem ON-688CD jest w stanie wykryć igłę lub elementy wykonane na bazie żelaza w szytych produktach, takich jak: odzież męska, damska, dziecięca, bielizna, kimona, kurtki, pościele, buty, rękawiczki, koce. Może zostać także wykorzystany do pracy z materiałami o przeznaczeniu medycznym, jedzeniem itd. (ryby, mięso, świeże owoce itd. oraz przy ich produkcji). Można też wykorzystać go do wykrywania suwaków w ubraniach, guzików oraz sytuacji, w której materiał na bazie żelaza został zmieszany z innymi materiałami, takimi jak miedź, aluminium, cynk, papier, guma, środki chemiczne itd.
2. W przypadku wykrywania elementów wyrobów krawieckich, takich jak: suwaki, guziki, haczyki, zaczepy itp., elementy nie mogą wykazywać właściwości magnetycznych (może zająć potrzeba ich rozmagnesowania).
3. Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny, operator powinien zdjąć wszelką biżuterię, ozdoby i metalowe akcesoria. Maszyna reaguje na ruch metalowych obiektów, co może skutkować fałszywym alarmem.

7. Uwagi dotyczące instalacji:

1. Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny należy ją ustawić i wypoziomować w miejscu nienarażonym na drgania.
2. Nie należy instalować maszyny na stole roboczym wykonanym z żelaza lub w sąsiedztwie żelaza.
3. Nie należy instalować maszyny w sąsiedztwie źródeł pola magnetycznego, takich jak: silnik, sprzęgło, maszyna do szycia, maszyna do cięcia lub krojenia, pakowarka, klimatyzator, transformator, wentylator czy tokarka. Będą one zakłócały pracę maszyny z powodu generowanego pola magnetycznego.
4. Maszynę należy zainstalować z dala od dużych, ruchomych obiektów zawierających żelazo (np. pociągów czy samochodów).
5. Maszyna musi znajdować się daleko od obiektów zawierających żelazo (np. metalowych drzwi lub okien). Czasami w celu zmniejszenia lub wyeliminowania zakłóceń wystarczy zmienić kierunek ustawienia korpusu maszyny.
6. W celu uniknięcia zakłóceń nie należy zbliżać się do maszyny z kartą kredytową, bankomatową, telefoniczną lub z telefonem.
7. Maszyna powinna być wykorzystywana w zakresie temperatur 0°C~40°C. Nie można z niej korzystać w temperaturze zamarzania.
8. Nie należy umieszczać maszyny w pomieszczeniach o dużym zapyleniu lub o bardzo wysokiej wilgotności.

8. Regulacja czułości:

1. Ustaw przełącznik czułości w pozycji „6-8”. Jeśli chcesz wykrywać małe lub cienkie igły lub pył żelazny, ustaw wartość „9-10”. Maszyna będzie bardziej czuła i lepiej wykrywać będzie materiały na bazie żelaza, jeśli pas będzie czysty.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z maszyny upewnij się, że maszyna nie reaguje na materiały wykorzystywane do pakowania i zamykania (opakowania i talerze papierowe, torby nylonowe, guziki i suwaki).
3. Jeśli pas przenośnika zatrzymuje się w przypadku ww. materiałów, należy zmienić pozycję przełącznika z „8-10” na „5-7”, aby upewnić się, że maszyna nie będzie reagować na materiały służące do pakowania i zamykania produktów. UWAGA: Jeśli przełącznik zostanie ustawiony w pozycji „4” lub niższej, wykrywanie małych lub cienkich igieł może być trudne.
4. Jeśli po wyregulowaniu czułości maszyny pas wciąż jest nieruchomy, należy upewnić się, że materiał przeszedł przez maszynę w normalny sposób.
5. Po zakończeniu pracy wyłącz zasilanie. Jeśli maszyna nie będzie wykorzystywana przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

9. Rozpoczęcie korzystania z maszyny:

1. Najpierw aktywuj przełącznik główny umieszczony na panelu sterowania. Następnie naciśnij „START”, aby uruchomić maszynę, i przepuść przez maszynę dostarczoną próbkę testową lub próbkę, którą chcesz przetestować. Następnie upewnij się, że maszyna właściwie reaguje, uruchamia alarm i zatrzymuje pas przenośnika.
2. Na pasie transmisyjnym umieść element, który ma zostać zbadany. Jeśli z elementem wszystko w porządku, zostanie on przepuszczony przez obszar detekcji, a licznik zmieni wartość z „0” na „1”. Oznacza to, że zaakceptowano 1 element.
3. Na pasie transmisyjnym umieść element, który ma zostać zbadany, podczas normalnej pracy maszyny. Jeśli maszyna wykryje igłę lub materiały na bazie żelaza, uruchomi się alarm, a element zostanie cofnięty. Licznik nie zlicza elementów odrzuconych. Element odrzucony należy zabrać i kontynuować

badanie kolejnych elementów.

4. Należy znaleźć igłę, która znajduje się w odrzuconym elemencie, a następnie ją zabrać. (w badanym przedmiocie może znajdować się więcej niż jedna igła lub element na bazie żelaza. Należy znaleźć je wszystkie i upewnić się, że przedmiot przechodzi przez maszynę w normalny sposób.)
5. Proces detekcji jest wrażliwy na zakłócenia środowiskowe, które mogą generować fałszywe alarmy. W związku z tym, jeśli maszyna uruchamia alarm, należy sprawdzić jego powtarzalność.

10. Uwaga:

1. Należy regularnie sprawdzać, czy na pasie przenośnika nie znajdują się igły, pył żelazny, materiały na bazie żelaza, plamy olejowe itp. Należy zwłaszcza sprawdzać, czy czysta jest odwrotna strona pasa. Do czyszczenia pasa przenośnika należy używać mokrego ręcznika i środka czyszczącego.
2. Należy sprawdzać czujnik znajdujący się na górze pasa, ponieważ posiada on silny magnes, który może przyciągać igły lub inne materiały o właściwościach magnetycznych. Należy go wyczyścić, aby upewnić się, że następnym razem będzie działał prawidłowo.
3. Wykrycie materiałów na bazie żelaza opiera się na aktywacji przez nie magnesu detektora. Czulość maszyny zależna jest od orientacji igły.

11. Naprawianie usterek:

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
1. Maszyna nie działa.	A. Brak zasilania	Sprawdź wtyczkę, podłączenie przewodu zasilającego, czy napięcie jest prawidłowe, oraz czy przewody zasilające są w dobrym stanie.
	B. Bezpiecznik uszkodzony	Wymień bezpiecznik 10 A (znajduje się w skrzynce elektrycznej)
	C. Usterka przełącznika zasilania	Wymień przełącznik na przełącznik tego samego modelu.
2. Po naciśnięciu przycisku „START“ przenośnik nie uruchomił się.	A. Pas przenośnika zbyt luźny	Wyreguluj go i napnij, a następnie sprawdź, czy pracuje normalnie
	B. Przenośnik trójkątny został poluzowany	Wyreguluj lub wymień go.
	C. Przewód zasilający poluzowany	Sprawdź i podłącz przewód
	A. Usterka przekaźnika	Sprawdź wtyczkę i przewód lub je wymień
	B. Usterka przycisku	Sprawdź stan przycisku „START“ i wymień go, jeśli został uszkodzony.
3. Po naciśnięciu przycisku „START“ pas przenośnika zatrzymuje się i „wraca“	A. Pas przenośnika lub jeden z wykrywaczy (górny lub dolny) są pokryte pyłem żelaznym	1 · Wyczyść górną oraz spodnią powierzchnię pasa przenośnika oraz wykrywacz. 2 · Jeśli to możliwe, wymień pas przenośnika.
	B. W sąsiedztwie maszyny coś powoduje zakłócenia	1. Usuń źródło zakłóceń lub umieść maszynę z dala od niego 2. Zmień miejsce ustawienia maszyny i/lub kierunek jej ustawienia
	C. Maszyna nie została jeszcze zainstalowana	Ustaw maszynę i dokręć za pomocą śrub
	D. Ustawiona czulość jest zbyt wysoka	Ustaw przełącznik w pozycji „5-7“, Uwaga: : Jeśli czulość zostanie ustawiona na wartość mniejszą niż „4“, wykrycie małych igieł może być trudne
	E. Dolne łożysko wałeczkowe uległo namagnesowaniu	Wymień łożysko na nowe (rozmagnesowane)
4. Igła nie została wykryta	A. Ustawiona czulość jest zbyt niska	Wyreguluj i zwiększ czulość

	C. Coś powoduje zakłócenia magnetyczne	Wyeliminuj źródło zakłóceń oraz spróbuj wymienić przewody, podłączyć przewód uziemiający lub zmienić miejsce ustawienia maszyny
5. Przenośnik nie pracuje w normalny sposób	A. Pas przenośnika marszczy się i faluje	Jeśli przenośnik marszczy się z prawej strony, dokręć śrubę po prawej stronie silnika elektrycznego lub poluzuj śrubę po lewej stronie. Wystarczy przekręcić ją o pół obrotu. Jeśli przenośnik dalej pracuje nierówno, wyreguluj śrubę, przekręcając ją o pół obrotu, w zależności od kierunku pasa.
	A. Przenośnik „pozwiął się“	1 · Wyreguluj pas 2 · Poluzuj nieco pas Uwaga : Łożysko zainstalowane w maszynie posiada wałek oporowy, który może powodować pewne marszczenie/falowanie, jednak nie ma to znaczenia
6. Licznik zlicza nieprawidłowo; wystąpiły problemy z wykrywaniem elementów na bazie żelaza	A. Wysokość badanego elementu jest mniejsza niż 15 mm, przez co nie może on przesłonić promieni podczerwonych	1 · Kup element fotoelektryczny o odpowiedniej charakterystyce 2 · Wprowadź do maszyny wiele elementów w tym samym czasie tak, aby spowodowały one przesłonięcie promieni podczerwonych. Operacja ta będzie miała wpływ na dokładność licznika.
	B. Badany element jest zbyt cienki/wąski, aby przesłonić promienie podczerwone	Patrz: punkt 2 powyżej
	C. Badany przedmiot jest przezroczysty	Ustaw przełącznik „OPTO SW“ znajdujący się w skrzynce elektrycznej w pozycji „OFF“
	D. Nadajnik oraz odbiornik fotoelektryczny nie trafiają w badany przedmiot.	Dostosuj ich kierunek działania
	B. Element fotoelektryczny uszkodzony	Wymień go
7. Inne		1 · Zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi 2 · Skontaktuj się z nami

Uwaga: Wykrycie próbki testowej badane jest w warunkach standardowych. W zależności od produktów, specyfikacji oraz środowiska pracy, czułość może ulegać zmianie. Istnieje możliwość, że w sytuacji niestandardowej elementy na bazie żelaza nie zostaną wykryte.

Zachowaj rozwagę podczas użytkowania maszyny!

12. Akcesoria:

Bezpiecznik (10 A): 2 sztuki (bezpiecznik ceramiczny 10*38)

Klucz sześciokątny do regulacji napięcia pasa przenośnika: 1 sztuka

Próbka testowa: 1 sztuka

Pokrowiec materiałowy: 1 sztuka